



วิทยานิพนธ์

การศึกษาความหมายนัยประหวัดของชื่อดอกไม้ตามปัจจัยเพศ
สายการศึกษา และระดับอายุ

A STUDY OF CONNOTATION OF FLOWER NAMES
ACCORDING TO SEX, ACADEMIC PROGRAM AND AGE

นายภาคภูมิ ภูมิรัตน์

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

พ.ศ. 2550



ใบรับรองวิทยานิพนธ์

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ภาษาศาสตร์ประยุกต์)

ปริญญา

ภาษาศาสตร์ประยุกต์

ภาษาศาสตร์

สาขา

ภาควิชา

เรื่อง การศึกษาความหมายนัยประหวัดของชื่อดอกไม้ตามปัจจัยเพศ สายการศึกษา และระดับอายุ

A Study of Connotation of Flower Names According to Sex, Academic Program and Age

นามผู้วิจัย นายภาคภูมิ ภูมิรัตน์

ได้พิจารณาเห็นชอบโดย

ประธานกรรมการ (รองศาสตราจารย์วิภากร วงศ์ไทย, M.A.)

กรรมการ (อาจารย์เกรียงไกร วัฒนาสวัสดิ์, ป.ร.ค.)

กรรมการ (Mr. Richard James Goldrick, B.A.)

หัวหน้าภาควิชา (ผู้ช่วยศาสตราจารย์กิติมา อินทร์มพรรย์, Ph.D.)

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์รับรองแล้ว

(รองศาสตราจารย์วินัย อัจจงหาญ, M.A.)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

วันที่ เดือน พ.ศ.

วิทยานิพนธ์

เรื่อง

การศึกษาความหมายนัยประหวัดของชื่อดอกไม้ตามปัจจัยเพศ สายการศึกษา และระดับอายุ

A Study of Connotation of Flower Names According to Sex, Academic Program and Age

โดย

นายภาณุ ภูมิรัตน์

เสนอ

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์

เพื่อความสมบูรณ์แห่งปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ภาษาศาสตร์ประยุกต์)

พ.ศ. 2550

ภาควิชา ภูมิรัตน์ 2550: การศึกษาความหมายนัยประหวัดของชื่อดอกไม้ตามปัจจัยเพศ สายการศึกษา และระดับอายุ ปริญญาศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ภาษาศาสตร์ประยุกต์) สาขาภาษาศาสตร์ประยุกต์ ภาควิชาภาษาศาสตร์ ประชานกรรมการที่ปรึกษา: รองศาสตราจารย์วิภากร วงศ์ไทย, M.A. 143 หน้า

การศึกษามีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาการให้ความหมายนัยประหวัดของกลุ่มตัวอย่าง 3 ประเด็นคือ 1. ศึกษาการให้ความหมายนัยประหวัดแยกตามเพศ สายการศึกษา และระดับอายุ 2. ศึกษาการแปรและเปรียบเทียบความถี่ของความหมายนัยประหวัดสังคมของคำที่มาจากชื่อดอกไม้ระหว่างกลุ่มตัวอย่าง และ 3. ศึกษาและวิเคราะห์ความหมายนัยประหวัดตามทฤษฎี Associative field ของ West

กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการศึกษา คือ นักเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายทั้งสายวิทยาศาสตร์และศิลปศาสตร์ โรงเรียนสาธิตมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน, นิสิตคณะวิทยาศาสตร์และมนุษยศาสตร์ชั้นปีที่ 3-4 มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน และอาจารย์คณะวิทยาศาสตร์และคณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ วิทยาเขตบางเขน รวมทั้งหมด 144 คน ซึ่งผู้วิจัยเก็บข้อมูลโดยใช้แบบสอบถาม จำนวน 2 ชุด จากนั้นผู้วิจัยได้นำข้อมูลมาจำแนกปัจจัยทางสังคมคือ เพศ สายการศึกษา และระดับอายุ เพื่อนำมาหาความหมายนัยประหวัด และวิเคราะห์ข้อมูลต่าง ๆ ผลการวิจัยสามารถสรุปได้ดังนี้คือ

ผลการศึกษาเกี่ยวกับการให้ความหมายนัยประหวัดของกลุ่มตัวอย่างแยกตามเพศ สายการศึกษา และระดับอายุ พบว่ามีความสอดคล้องกับสมมติฐานที่ผู้วิจัยได้ตั้งไว้คือ กลุ่มตัวอย่างมีการให้ความหมายนัยประหวัดที่แตกต่างกันออกไป ส่วนผลการศึกษาเกี่ยวกับการแปรและเปรียบเทียบความถี่ของความหมายนัยประหวัดสังคมของคำที่มาจากชื่อดอกไม้ระหว่างกลุ่มตัวอย่างนั้น พบว่าในส่วนของ การแปรของความหมายนัยประหวัดสังคมนั้นพบว่าผลการวิจัยไม่สอดคล้องกับสมมติฐานที่ว่า จะเกิดการแปรในการให้ความหมายนัยประหวัดสังคมมากกว่าร้อยละ 80 กับชื่อดอกไม้ทั้ง 12 ชื่อ ผลการวิจัยพบว่าการแปรของความหมายนัยประหวัดของชื่อดอกไม้แยกตามปัจจัยเพศ เพียง 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 16.66 แยกตามปัจจัยสายการศึกษาเพียง 2 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 16.66 และแยกตามปัจจัยระดับอายุ 4 ชื่อ คิดเป็นร้อยละ 33.33 ในส่วนของการเปรียบเทียบความถี่ของการให้ความหมายนัยประหวัดสังคมที่เหมือนกันพบว่าผลการวิจัยสอดคล้องกับสมมติฐานเพียงบางส่วนที่ว่า เมื่อกลุ่มตัวอย่างให้ความหมายนัยประหวัดสังคมเหมือนกัน แต่ความถี่ที่ให้นั้นจะไม่เหมือนกันซึ่งสาเหตุที่ผลการวิจัยสอดคล้องกับสมมติฐานเพียงบางส่วนนั้นก็เนื่องมาจากผลของการแปรของความหมายนัยประหวัดสังคมไม่ตรงกับสมมติฐานที่ผู้วิจัยได้ตั้งไว้ และผลการศึกษาและวิเคราะห์ความหมายนัยประหวัดตามทฤษฎี Associative field ของ West นั้นพบว่าเหตุผลที่กลุ่มตัวอย่างใช้เป็นตัวเชื่อมโยงระหว่างชื่อดอกไม้และความหมายนัยประหวัดนั้นมีความเกี่ยวข้องกับสังคม วัฒนธรรม และสิ่งแวดล้อมที่อยู่รอบตัวของกลุ่มตัวอย่าง

Pakpoom Poomirat 2007: A Study of Connotation of Flower Names According to Sex, Academic Program and Age. Master of Arts (Applied Linguistics), Major Field: Applied Linguistics, Department of Linguistics. Thesis Advisor: Associate Professor Wipakorn Wongthai, M.A. 143 pages.

The Purposes of this research were 1) to know what the samples which are classified by genders, academic programs and age gave the connotations on the names of the flowers 2) to study and compare the variation and social connotations on names of flowers and 3) to study and analyze the connotations according to associative field theory by West.

The data were collected from students grade10-12 of the demonstration school of Kasetsart University; Bangkhen Alumni, students in 3-4 years of Faculty of Science and Faculty of Humanities and instructors from Faculty of Science and Faculty of Humanities by using 2 kinds of questionnaires. The total of the samples are 144 people. Then the data were classified by sex, academic programs and age to find the connotations and analyzed.

Three hypotheses were set for this research. The first hypothesis was that the samples gave a variety of the connotations. This result supported to the first hypothesis. The second hypothesis was divided to 2 points. One was that a variation of the social connotations was found more than 80% of all the 12 names of the flowers in every factor, but the result was found that there was the variation only 16.66% for genders, 16.66% for academic programs and 33.33% for age. Two was that the frequency comparison of the social connotations which were not varied. This result was that the frequency was differently given for the social connotations which were not varied. In conclusion, the two results partly supported to the second hypothesis. And the final hypothesis was that the connotations were concerned about society, cultures and environment which the samples were in. It was found that many reasons given were analyzed to concern the society, cultures, and environment. This result supported to the hypothesis.

Student's signature

Thesis Advisor's signature

กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลงได้ด้วยความกรุณาเป็นอย่างสูงจากรองศาสตราจารย์ภากร วงศ์ไทย ประธานกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ที่สละเวลาของท่านในการแก้ไขและให้คำแนะนำที่เกี่ยวข้องกับวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ นอกจากนี้ผู้วิจัยขอขอบพระคุณอาจารย์ท่านอื่นๆ ที่เป็นคณะกรรมการตรวจสอบวิทยานิพนธ์ได้แก่ อ.ดร. เกรียงไกร วัฒนาสวัสดิ์ กรรมการวิชาเอก อ. Richard James Goldrick กรรมการวิชาการ และ ผศ.ดร.บุญเหลือ ใจมโน ผู้แทนบัณฑิตวิทยาลัย

ผู้วิจัยขอขอบพระคุณ นางทิพวรรณ ภูมิรัตน์, นางสาวอำพรณทอง เวชปาน และนาย ภูมิินทร์ ภูมิรัตน์ ผู้เป็นมารดา, น้องสาวของมารดา และพี่ชาย ที่ให้การสนับสนุนเรื่องการเรียนรู้ และให้กำลังใจกับผู้วิจัยตลอดมา

ผู้วิจัยขอพระขอบคุณคณะอาจารย์ภาควิชาภาษาศาสตร์ประยุกต์ทุกท่านที่ประสิทธิ์ประสาทวิชาแขนงต่างๆ ทางภาษาศาสตร์และประสบการณ์การทำวิจัยทางด้านภาษาศาสตร์ให้แก่ผู้วิจัย

ขอขอบคุณผู้ตอบแบบสอบถามทุกท่านที่ช่วยให้งานวิจัยนี้ประสบความสำเร็จ

สุดท้ายนี้ขอขอบคุณเพื่อนๆ ในภาควิชาภาษาศาสตร์ประยุกต์ และเพื่อนๆ ที่อื่นทุกท่านที่คอยช่วยเหลือ ให้คำปรึกษาในทุกๆ เรื่องไม่ว่าจะเป็นเรื่องการเรียนรู้ การทำงาน เรื่องส่วนตัว และเรื่องอื่นๆ อีกมากมาย

ภาคภูมิ ภูมิรัตน์

เมษายน 2550

